

**Teilegutachten nach §19 Abs.3 Nr.4 StVZO und Anlage XIX  
für Umrüstungen von Kraftträdern der Fa. SUZUKI**

SUZUKI-Umrüstliste  
Ausgabe: Feb.1997

Diese Bescheinigung beschreibt von der TÜH Technische Überwachung Hessen GmbH geprüfte und vom Inhaber der Allgemeinen Betriebslaubnis, der Fa. SUZUKI MOTOR GMBH DEUTSCHLAND, freigegebene Umrüstungen für SUZUKI Motorräder. Nach der bestimmungsgemäßen Umrüstung entspricht das Fahrzeug insoweit den Vorschriften der StVZO und den vom BMV ergangenen Richtlinien.

Typ: AF                      Hersteller: SUZUKI/Japan                      Fahrzeugart: Kraftrad, Motorrad

<b>VZ 800</b>	<b>Anbau einer Lenkerverkleidung sowie wahlweise bzw. zusätzlich eines Motorspoilers</b>		
Handelsbez.: VZ 800	Angaben zur Eintragung in die Fahrzeugpapiere		
Fz-Ident-Nr.ab: JS1AF111200100001	Ziff. 33: m. Lenkerverkl.m.Verkl.scheibe Kennz.SUZUKI 48E0* oder bzw. zusätzlich unter Ziff. 33: m. Motorspoiler Kennz. 48E*		
ABE. Nr.: H 584			
Ausführung: A			
Typ-Schlüssel: 235 ...			
Modelljahr: 1997			
Modelljahrschl.: V			
	<b>Bauteile</b>	<b>Teile-Nummer</b>	<b>Anz. Kennz./ Größe</b>
	Lenkerverkleidung, Satz; Inhalt siehe Anbauanleitung	94400-48820-... (End-Nr.Variable, je nach Farbe)	1 Kennzeichnung Scheibe: SUZUKI 48E0
	Motorspoiler, Satz; Inh.siehe Anbauanl.	94490-48820-... (End-Nr. Variable)	1 Motorspoiler: 48E

**Beschreibung des Umrüstung (Es sind drei Umrüstkombinationen möglich: A, B oder C):**

- A) Anbau einer Original SUZUKI Lenkerverkleidung (aus Kunststoff mit Halterung) an die unverkleidete ABE-Ausf.A unter Verwendung des Serien-Scheinwerfers. Kennzeichnung auf der Verkleidungs-scheibe: SUZUKI 48E0.
- B) Anbau eines Original SUZUKI Motorspoilers aus Kunststoff mit Halterung an die ABE-Ausf.A.
- C) Anbau beider Teile gemeinsam entsprechend A) und B)

**Hinweise für den Sachverständigen:**

Folgende Punkte sind je nach Umrüstung zu überprüfen:

- Einwandfreie und bestimmungsgemäße Befestigung der Lenkerverkleidung bzw. des Motorspoilers.
- Funktionsweise und Einstellung des vorderen Scheinwerfers sowie der vorderen Fahrtrichtungsanzeiger
- Tachometerwellenführung und Kabelstrangführung des Scheinwerfers.

- Wird bei der Abnahme keine Bestätigung über den Umbau einer SUZUKI-Vertragswerkstatt unter Bezugnahme auf die Fahrzeug-Ident-Nr. vorgelegt, so ist in diesem Fall die jeweilige SUZUKI Anbauanleitung (für Verkleidung: 5 Seiten, für Spoiler: 2 Seiten) vom Halter vorzulegen und zur Überprüfung heranzuziehen.

**Anlage zum Gutachten (je nach Art der Umrüstung):**

- Anbauanleitung Lenkerverkleidung (5 Seiten)
- Anbauanleitung Motorspoiler (2 Seiten)

**Wichtige Hinweise für den Fahrzeughalter zur Anbauabnahme, bitte beachten !**

Gemäß §19 Abs.3 StVZO ist nach erfolgter Umrüstung unverzüglich eine Anbauabnahme durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kfz-Verkehr oder durch einen Prüferingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation durchzuführen.

Hierzu muß diese mit Originalstempel und Unterschrift einer SUZUKI-Vertragswerkstatt versehene Prüfbescheinigung sowie entweder die Bestätigung einer SUZUKI-Vertragswerkstatt über den sachgemäßen Umbau des Kraftrades unter Bezugnahme auf die Fz-Ident-Nr. (bei Umbau durch die Werkstatt) oder die komplette Anbauanleitung des jeweiligen Teiles (bei sonstiger Montage) dem Prüfenden bei der Anbauabnahme vorgelegt werden. Die Bestätigung der Anbauabnahme ist vom Fahrzeugführer solange ständig mitzuführen, bis eine Eintragung der Umrüstung in die Fahrzeugpapiere bei der zuständigen Zulassungsstelle erfolgt ist.

Gegen die beschriebene Umrüstung bestehen von Seiten der TÜH Technische Überwachung Hessen GmbH keine Bedenken technischer Art.

PRÜFLABORATORIUM, Fahrzeugtechnik-Typprüfstelle der TÜH Technische Überwachung Hessen GmbH, akkreditiert vom Kraftfahrt-Bundesamt unter DAR-Registrierungsnummer: KBA-P 00005-95

Darmstadt, den 24.02.1997

*Hinh*  
.....  
Dipl.-Ing. Mönk  
Amtlich anerkannter Sachverständiger  
für den Kraftfahrzeugverkehr



.....  
Originalstempel und Unterschrift der SUZUKI-Vertragswerkstatt  
Bestätigung der Übereinstimmung der Kopie des Gutachtens mit dem Original

Description: **SPOILER**

Part Number : 94490-48820-Y0W

Applications: VZ800

94490-48820-Y98

94490-48820-33J

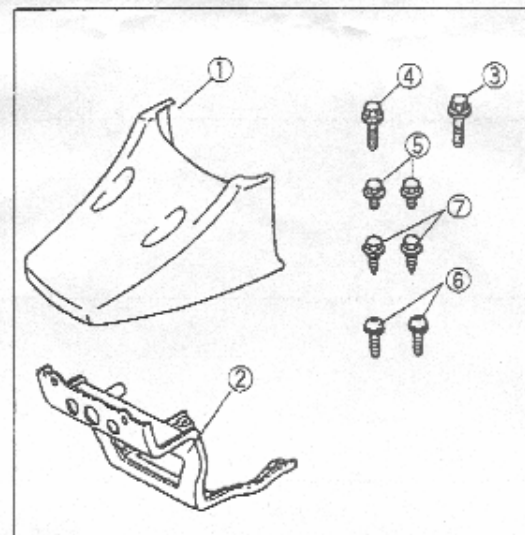
Thank you very much purchasing Suzuki Genuine Accessory.

This manual contains the instructions for installing the spoiler.

For proper installation, be sure to read this manual completely before starting the installation work.

### Contents

No.	Part Name	Part Number	Quantity
①	Spoiler	N/A	1
②	Bracket	N/A	1
③	Bolt (M6×35)	01550-06353	1
④	Bolt (M6×25)	01550-06253	1
⑤	Bolt (M6×12)	01550-06123	2
⑥	Screw (M6×30)	09136-06083	2
⑦	Screw (M6×16)	09111-06066	2



### Tools Required



Screwdriver



Box wrench (10mm)  
or Ratchet with 10mm Socket

### Important

Please read this manual and follow its instruction carefully. To emphasize special information, the symbol and the words **WARNING** and **NOTE**: have special meanings. Pay special attention to the message highlighted by the signal words:

#### WARNING

Indicates potential hazard that could result in death or injury.

**NOTE:** Indicates special information to make maintenance easier or instructions clear.

#### WARNING

Suzuki assumes no responsibility for any problem resulting from the installation not following the description of this manual.

Description: **SPOILER**

Part Number: 94490-48820-Y0W

Applications: VZ800

94490-48820-Y98

94490-48820-33J

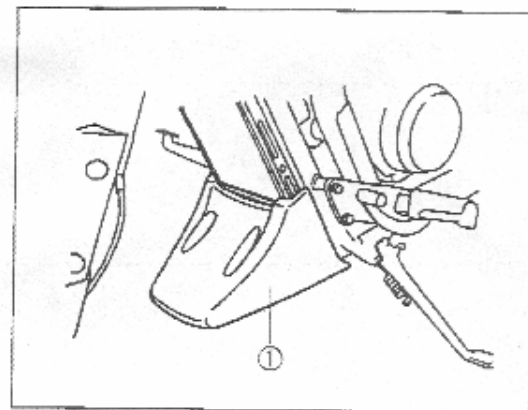
Thank you very much purchasing Suzuki Genuine Accessory.


Please read this manual before using the vehicle and keep the manual with the vehicle for your ready reference. Suzuki wishes that you handle this accessory properly and use it for long period of time.

To expect correct and safe installation, please trust the installation work of this accessory to your Suzuki authorized dealer.

**Name of Parts**

No.	Part Name	Quantity
①	Spoiler	1


**Important**

Please read this manual and follow its instruction carefully. To emphasize special information, the symbol  and the word **WARNING** have special meaning. Pay special attention to the message highlighted by the signal word:

 **WARNING**

Indicates potential hazard that could result in death or injury.

**Handling**
 **WARNING**

Before using, read this manual carefully and always handle this accessory properly. Keep this manual in the vehicle for ready reference.

 **WARNING**

1. Be careful when riding in a strong wind as the vehicle stability may be affected. Also place the vehicle on stable ground without strong wind when parking.
2. Inspect the mounting condition from time to time and correct looseness, rattle etc. if found.